



**Universidad Pedagógica Experimental Libertador
Vicerrectorado de Investigación y Postgrado
Instituto Pedagógico “Rafael Alberto Escobar Lara”
Subdirección de Investigación y Postgrado**

DISCURSO PRESIDENCIAL: APROXIMACIÓN PRAGMÁTICA-DISCURSIVA A LA NOCIÓN DE HÉROE

Autores: Ricardo Galup

galup85@gmail.com

Universidad de Carabobo (UC)

Valencia – Venezuela

Deliana Moreno

Deliana86@gmail.com

Universidad pedagógica Experimental Libertador (UPEL)

Maracay – Venezuela

PP. 117-135





**DISCURSO PRESIDENCIAL:
APROXIMACIÓN PRAGMÁTICA-DISCURSIVA A LA NOCIÓN DE HÉROE**

Ricardo Galup

galup85@gmail.com

Universidad de Carabobo (UC)

Valencia – Venezuela

Deliana Moreno

Deliana86@gmail.com

Universidad pedagógica Experimental Libertador (UPEL)

Maracay – Venezuela

Recibido: **27/11/2014**

Aceptado: **13/04/2015**

RESUMEN

En la presente investigación, de carácter descriptivo y de tipo documental, nuestro principal interés fue estudiar las ostensiones presentes en el discurso presidencial del día 30 de junio del año 2011, con la intención de establecer una aproximación pragmática-discursiva de la noción de héroe que se construye en la alocución mencionada. La investigación estuvo sustentada por las teorías de Grice (1975) y Sperber y Wilson (1986) así como el aporte teórico tanto de Mozejko (1998), desde un punto de vista literario, como de Jaimes (2009), desde una óptica literaria-religiosa. El estudio fue llevado a cabo en el discurso del expresidente de la República Bolivariana de Venezuela, Hugo Rafael Chávez Frías, en el que mencionó que había sido intervenido quirúrgicamente para remover un tumor que contaba con la presencia de células cancerígenas. Asimismo, concluimos que existe una fuerte intención de establecer una comparación entre El héroe de la patria, Simón Bolívar y el presidente de nuestro país (para el año 2011). Del mismo modo, logramos mostrar que, a través de la ostensión, se intentó crear un impacto pasional en las personas que escucharon la alocución, para establecer una relación entre la religión y la noción de héroe, aspecto que confirma lo planteado por Jaimes (op.cit.)

Palabras clave: héroe, inferencia, discurso, presidente, religión





**PRESIDENTIAL ADDRESS:
PRAGMATIC APPROACH TO-DISCURSIVE NOTION OF HERO**

ABSTRACT

In this descriptive and documentary research, we studied the ostensions present in the presidential allocution presented on June 30 of 2011, to establish a pragmatic-discursive approach to the notion of hero that is built into the mentioned discourse. This research was supported by the theories of Grice (1975) and Sperber and Wilson (1986) and the theoretical contribution of both Mozejko (1998), from a literary standpoint, and Jaimes (2009), from a literary-religious perspective. The study was conducted on the speech of former Venezuelan president, Hugo Rafael Chávez Frías, in which he mentioned that he had been surgically intervened to remove a tumor which contained cancer cells. Besides, we conclude that there is a strong intention to establish a comparison between the homeland hero Simon Bolivar, and the most recent former president of our country. Similarly, we show that, through the speech, Chávez tried to create a passionate impact on people who heard him in order to establish a relationship between religion and the notion of hero, something that confirms the point made by Jaimes (op .cit.).

Keywords: hero, inference, speech, president, religion

INTRODUCCIÓN

La salud del presidente de cualquier república es un tema de interés mundial, no sólo por el vacío de poder que podría generar la convalecencia o la indisposición a la hora de seguir con su mandato, sino también por el bienestar del país que está orientado bajo las directrices planteadas por la mencionada figura política. Sin embargo, cuando la sociedad sospecha que algo no está bien con su presidente, comienzan a gestarse rumores que sólo pueden confirmarse o negarse a través de la aparición pública de dicho representante popular.

Luego de un período de ausencia considerable, el Presidente de la República para la fecha, decide dirigirse a la nación a través de una alocución transmitida en cadena nacional. En la alocución que dirige a los ciudadanos de Venezuela, el



representante de la nación decide informar que ha sido sometido a intervenciones quirúrgicas.

A partir de esa afirmación, desde un punto de vista social, podría ser una oportunidad para reformularse las condiciones en las cuales se encuentra la educación de la población del país en torno a la salud y a la atención necesaria que requieren las personas que han sido operadas. Empero, desde uno lingüístico, la ocasión permite una serie de estudios que analicen el texto producido.

En esta investigación nos centraremos, exclusivamente, en el último punto, relacionado con el discurso, intentando estudiar las ostensiones presentes en la alocución presencial del día 30 de junio del año 2011, en el cual el Presidente de la República, Hugo Chávez, reconoció en cadena nacional de radio y televisión haber sido sometido a dos intervenciones para la remoción de un tumor que presentaba células cancerígenas.

Para realizar el estudio del mencionado discurso nos apoyamos en la Teoría de la Relevancia de Sperber y Wilson (1986) y el Principio de Cooperación de Grice (1975), así como con los aportes de Dávila (2005), Matamoro (1984), Mozejko (1998), desde un punto de vista literario y Marín (Citado en Jaimes, 2009:25) y Jaimes (2009).

OBJETIVO Y JUSTIFICACIÓN

El discurso es el fundamento de la interacción social, no existe actuación del hombre que no genere prácticas discursivas y estas prácticas discursivas le dan forma al entramado social del que somos parte (Calsamiglia y Tusón, 1999). Todas las esferas sociales producen sus discursos, el ámbito político no es la excepción; el discurso es la práctica fundamental del contexto político.

Van Dijk (1997), en relación a las intensiones del discurso político, nos dice que: "Las razones de la obediencia deben comunicarse lingüísticamente, ya sea en forma explícita o implícita." (p. 306). Las relaciones de poder que se establecen en el contexto político son construidas a través del discurso.



Siendo el discurso una de las herramientas fundamentales en la política de cualquier país, el estudio de este proceso de interacción concluirá en la comprensión del ámbito político. En el caso de esta investigación, no pretendemos, bajo ningún motivo, abordar un análisis crítico del discurso, sólo nos valemos del estudio de un hecho comunicativo específico.

Antes de comenzar este estudio, se indagó sobre la posibilidad de que hubiese alguno con objetivos similares, pero no se hallaron sobre el tema que aborda esta investigación por lo que resulta importante detallar cómo, a partir de las ostensiones, se puede tener una aproximación pragmático-discursiva de la noción del héroe. Estudios previos han establecido que el venezolano, en general, posee una gran inclinación hacia la creación de héroes (Franceschi, 1999; Franco, 2009). En función de esto, buscamos estudiar las ostensiones presentes en el discurso emitido por el Presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Hugo Chávez Frías, en el marco de la confirmación de su condición de salud y su visión de héroe.

BASES TEÓRICAS

El marco teórico de esta investigación está constituido por las teorías propuestas por Grice (1975)¹, en la cual plantea las máximas conversacionales (principio de cooperación) y por Sperber y Wilson (1986), de la cual sólo tomamos la dicotomía ostensión-inferencia. Además, consideramos los aportes teóricos elaborados por Dávila (2005), Matamoro (1984), Mozejko (1998), desde un punto de vista literario y Marín (1984) y Jaimes (2009), desde una óptica literaria-religiosa.

Perspectiva Pragmática-Discursiva

En relación con el estudio de Grice (1945), se ha conocido como *el Principio de cooperación*, el cual “pretende ofrecer una explicación a la manera en que se produce cierto tipo de inferencias (...) basadas en formas de enunciado convencionales o no

¹ El estudio de Grice (1945) fue consultado en el texto de Calsamiglia y Tusón (1999), por lo que cada vez que se mencione se hará referencia al texto de las autoras.





convencionales sobre lo que no está dicho pero que, sin embargo, se quiere comunicar” (Calsamiglia y Tusón, 1999. p. 23).

Con el paso de los minutos, incluso segundos, podemos observar casos en los que las personas aparentemente desean comunicar algo a través de un enunciado determinado, sin embargo la respuesta a tal enunciado podría ser completamente ajena a la que el emisor habría propuesto, no obstante, nosotros como emisores no actuamos sorprendidos sino que la respuesta recibida era la esperada. Por ejemplo: un fiscal de tránsito detiene un vehículo y, luego de inspeccionarlo, le dice al dueño: ‘la multa por el parabrisas roto de 40 unidades tributarias’, a lo que el conductor le responde: ‘aquí tengo quinientos bolívars para los refrescos’.

En esta aparente contradicción existe un factor implicado: la información tácita que manejan ambos interlocutores. Si bien en una primera instancia, el fiscal le está informando al conductor sobre la multa, éste decide responder algo totalmente ajeno, sin embargo, ambos saben que el dinero corresponde a un intento de soborno por parte de la persona encargada de manejar el vehículo.

Asimismo, siguiendo a las autoras, Grice, en su principio, establece que no toda intervención es apropiada, comunicativamente hablando, por lo que resume toda la propuesta estableciendo este apotegma: “Haga que su contribución a la conversación sea, en cada momento, la requerida por el propósito o la dirección del intercambio comunicativo en el que usted está involucrado” (p.45).

Partiendo de lo mencionado, el autor elabora una lista de cuatro máximas que contribuyen a que la conversación sea adecuada. La primera de éstas es la de *cantidad*, la que está relacionada con la totalidad de la información que se desee aportar. Consiste, principalmente, en hacer que la contribución sea lo más informativa posible sin hacer que sea más informativa de lo requerido.

La segunda es la de *calidad*, que está relacionada con la veracidad de la información aportada. Consiste, principalmente, en evitar decir aquello de lo que se desconoce si es cierto o no, debido a la carencia de evidencias que sustenten lo dicho. La tercera es la de *relación*; como el nombre lo indica, el aporte dado debe ser relevante. Como último miembro de la lista tenemos a la de *manera*, siendo la





única que se fundamenta más en la forma que en el contenido de lo dicho, por lo que consideramos que el principio regulador es el ser directo. Esta plantea que se debe evitar la ambigüedad, la amplitud y el desorden a la hora de informar.

Estos aforismos, a menudo, suelen no ser cumplidos **por** lo que lleva consigo un proceso inferencial que permite que otro significado sea otorgado al enunciado. Lo anterior lo menciona Escavy (2006) al aseverar que: “las violaciones que en ocasiones le afectan [a las máximas] pueden resultar cooperadoras, en cuyo caso se producen implicaturas para la captación del sentido de los enunciados” (p.47).

No obstante, las implicaturas no siempre se presentan del mismo modo, por lo que se dividen en dos modelos diferentes: convencionales y no convencionales. Según Escandell (1996), las primeras: “son aquellas que dependen directamente de los significados de las palabras y no de factores contextuales o situacionales” (p.82), es decir, dependen exclusivamente de factores léxicos. La segunda se genera “por la intervención interpuesta de otros principios” (Escandell, op. cit. p.82). Además, las no convencionales están divididas en dos tipos, las conversacionales y las no conversacionales.

Las no convencionales conversacionales son aquellas en las que los principios involucrados son los definidos por las máximas y por el principio mismo de cooperación mientras que las no conversacionales corresponden más a los de orden extralingüístico. En el desarrollo de esta investigación, sólo tomaremos en cuenta las implicaturas convencionales conversacionales.

En relación con la segunda teoría tratada en esta investigación, tenemos a la de relevancia de Sperber y Wilson (1986), sin embargo, de esta última sólo tomaremos la dicotomía ostensión-inferencia. En cuanto a esta teoría, Calsamiglia y Tusón (1999) comentan que los seres humanos, al momento de nacer, ya nos encontramos dispuestos, cognitivamente, para lograr descifrar una serie de enunciados basándonos en una serie de inferencias. Así cuando alguien oye un enunciado ambiguo, por ejemplo, su mente no busca todas las interpretaciones posibles, para luego decidir cuál de ellas puede ser la más apropiada, dada la situación en que se produce tal enunciado, sino que busca la más accesible con el mínimo coste de procesamiento, porque considera que quien ha producido ese enunciado lo ha hecho pensando que su interpretación se realizará de esa manera. (p. p.193 – 194).





En función de lo expresado por las autoras, podemos aseverar que de todo un abanico de posibilidades de interpretación, la que menos esfuerzo implique será la más apropiada, tomando en consideración que los enunciados son producidos en un contexto en el cual la interpretación de éste lo hace posible.

En el marco de la dicotomía que compete a esta investigación, de más está decir que es parte de un mismo proceso, basándonos en el hecho de que una (ostensión) difícilmente estará presente sin la otra (inferencia). Por un lado, tenemos la ostensión, la cual, según palabras de Sperber y Wilson (1986), consiste en “mostrarle algo a alguien” (p.67) y, por otro lado, tenemos la inferencia que consiste en descubrir las intenciones del locutor a partir de premisas o indicios. Los creadores de la teoría de la relevancia explican que:

La comunicación inferencial y la ostensión son un solo y único proceso, pero visto desde dos puntos de vista diferentes: el del agente que efectúa la ostensión y el del destinatario que efectúa la inferencia. La comunicación ostensivo inferencial consiste en hacer manifiestas a un destinatario nuestras intenciones de hacer manifiesto un nivel básico de información. (p.72)

Asimismo, la inferencia en sí, según Escandell (1996): “es cada uno de los pensamientos que un individuo tiene catalogados como conclusión lógica de dos supuestos” (p.p. 116 – 117), por lo tanto, podemos decir que es un tipo de pensamiento que el receptor o interpretante puede entender de un enunciado, tomando como punto de partida, un conocimiento del mundo compartido.

Como dijimos antes, la ostensión y la inferencia son dos procesos indesligables, debido a que el emisor necesita un receptor que interprete el mensaje enviado, el cual puede estar codificado y presentar ambigüedad para los receptores que no estén contextualizados. Por lo tanto, si no hay algún interpretante que cumpla con alguna información previa o que no esté lo suficientemente atento, la ostensión no cumplirá su función.



Perspectiva literaria-religiosa de la noción de héroe

Otro de los elementos a considerar en esta investigación es la presencia cuasi-literaria de la gran figura de las novelas de caballería, entre muchas otras: el héroe. Siguiendo la definición planteada por Matamoro (1984), un héroe es aquel: “capaz de volver de su propia muerte, de renacer de sí mismo, de experimentar palingenesia” (p.129). En otras palabras, un héroe es aquel que puede violar las barreras de la muerte, como lo haría el ave Fénix, animal mitológico que se caracteriza por volver de la muerte.

Tomando como punto de partida el texto de Dávila (2005), podemos aseverar que el venezolano tiene una fuerte creencia en las figuras heroicas, motivo por el cual santifica a todo aquel que pueda ser digno de considerársele un héroe. Figuras como Simón Bolívar, cuyas proezas no necesitan ser analizadas en esta investigación, son un ejemplo claro sobre cómo las personas oriundas en esta nación elevamos el nivel de humano, como bien lo resume este autor, citando a Villanueva (1986): “Bolívar ocupa un reino aparte entre los hombres y Dios” (p.1).

Del mismo modo, Mozejko (1998) realiza una caracterización del héroe, en la que menciona los siguientes atributos o características²:

1. Es un agente de transformaciones.
2. El sujeto se hace héroe a través de las competencias que domina, lo que lo convierte en un ser perfecto.
3. Los héroes han sido subordinados de algún ente o personalidad con mayor rango o jerarquía, lo que los obliga a realizar hazañas de incomparable dificultad.
4. El héroe se encarga de devolver al pueblo un beneficio que ha perdido.
5. El héroe debe crear admiración por parte de los futuros seguidores, lo hace a través de escritos o discursos.

La admiración creada debe ser a nivel pasional, lo que convierte al héroe, además, en un modelo.

²Para una revisión completa de la caracterización, recomendamos revisar el texto original del autor.





Las aproximaciones anteriores permiten dar cuenta de algunos de los rasgos que debe poseer un héroe, sin embargo, Aguirre (s/a) menciona, desde el punto de vista semiótico-literario, otras características del héroe

El héroe es siempre una propuesta, una encarnación de ideales. La condición de héroe, por tanto, proviene tanto de sus acciones como del valor que los demás le otorgan. Esto permite que la dimensión heroica varíe en cada situación histórica dependiendo de los valores imperantes. La sociedad engendra sus héroes a su imagen y semejanza o, para ser más exactos, conforme a la imagen idealizada que tiene de sí misma. Independientemente del grado de presencia real de las virtudes en una sociedad determinada, ésta debe tener un ideal, una meta hacia la que dirigirse o hacia la que podría dirigirse, [además] el héroe tendrá (...) que luchar no sólo contra sus enemigos, sino contra la opinión de sus lectores. Tendrá que convencerles a ellos, en primer lugar, de que es un héroe. (s/p)

Una investigación que plantea otro aspecto heroico que consideramos importante mencionar es la de Jaimes (2009). En ella, se dice que existen otros elementos que pueden convertir a un ser humano común en héroe-santo, por lo que su trabajo está basado, principalmente, en la paridad existente entre las figuras heroicas y las figuras bíblicas. Entre estas otras particularidades, se encuentran el hecho de poseer características divinas otorgadas por Dios, por lo tanto, al personaje se le considera una encarnación de su comunidad, además, también podemos mencionar el hecho de poseer el atributo de ser solidario con el pueblo al que representa. En las propias palabras de Jaimes (op. cit.):

La caridad es el ideal cristiano del santo católico, es el cumplimiento de la ley de Dios a quien se llega ayudando a otro ser humano que sufra o está amenazado, la idealización de este es el pobre, de ahí la importancia de la pobreza dentro del catolicismo (p.23)

Podemos observar que la característica heroica recientemente mencionada se manifiesta arduamente en el discurso presidencial, quien a través de la caridad que menciona, en sus palabras, busca ayudar a los pobres para evitarles el sufrimiento causado por figuras tanto humanas como socioeconómicas creadas por ellos.





Una de las características más mencionadas sobre este personaje, héroe-santo, es que se halla en una postura radical ante un evento ineludible, al que sólo un santo o un héroe puede burlar, saliendo siempre airoso: la muerte.

El héroe – santo juega con su misma vida, desafía con éxito a la muerte, los hombres lo siguen y posteriormente honran su memoria porque encarna el triunfo sobre lo que más temen: la extinción y la muerte. El héroe se convierte en el foco de la pasión, peculiarmente humana que busca la victoria sobre la muerte. (Marín, 1984. Citado en Jaimes, 2009, p.25).

FIGURA HEROICA

Partiendo de las investigaciones mencionadas, podemos establecer una concepción ecléctica de las visiones anteriores de la figura de héroe, las cuales serán las que utilizaremos para el estudio de corpus seleccionado.

La figura del héroe no nace, sino que, a través de las diferentes acciones sociales, se hace. Sin embargo, no se hace a sí mismo, la misma sociedad es quien le otorga ese título por ser un ente de transformaciones que busca crear de su entorno social un lugar más adecuado para vivir. Uno de los aspectos a considerar es que la figura mencionada no realiza las acciones heroicas por voluntad personal, sino que en la mayoría de las ocasiones, éstas son tareas que le son encomendadas por personas con un mayor rango o con mayor jerarquía, las cuales son solicitadas a éste por poseer las cualidades o competencias necesarias para desempeñar la misión. En función de lo anterior, con el propósito de que el futuro héroe complete con éxito la asignación, crea un nivel de admiración entre la población que recibe, nuevamente, los beneficios que en alguna oportunidad perdió de manos de sus enemigos, siendo éstos con quienes se enfrenta el héroe.

Como resulta psicológicamente probable, al crearse la admiración hacia una persona, se puede crear un nivel de veneración tan intenso que fácilmente puede ser comparable con el que las comunidades adoran a sus dioses. Históricamente, muchos





dioses o figuras bíblicas respetadas, han tenido orígenes pobres, de allí que se encuentre siempre en ascenso, en una batalla por los ideales que la sociedad le ha impuesto.

Además de lo mencionado, los héroes son personas (o personajes) que no temen perder la vida con tal de que sus seguidores mejoren su nivel de vida, mostrando de este modo un altruismo característico en ellos. Empero, los héroes, al enfilarse en una misión en la que existe la posibilidad de morir, en la mayoría de las veces salen o regresan airosos para beneplácito de la sociedad en general y si éstos fallecen, dejan marcado un legado de valentía y coraje dignos de admiración, aspecto éste consistente con la figura de Dios.

Al mismo tiempo, mientras el personaje está en lucha, cuenta con el apoyo divino quien es, en muchos casos, el que le da la fortaleza para dejar atrás y vencer todos los obstáculos que la misión le va presentando. Esto le concede un vínculo único al héroe para comunicarse con Dios en momentos de crisis.

CORPUS, MÉTODO Y PROCEDIMIENTO

Para realizar la investigación, se tomó como corpus el discurso del Presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Hugo Rafael Chávez Frías, emitido en cadena nacional de radio y televisión el día 30 de junio del año 2011, desde la República de Cuba, en el cual le anunció, no sólo al país, sino al mundo entero, que había sido intervenido quirúrgicamente de un tumor con presencia de células cancerígenas.

Como eje metodológico de este trabajo, se tomó la propuesta realizada por Sabino (1992), específicamente, la realizada con la investigación de tipo descriptiva, la cual define como un trabajo que busca: “describir algunas características fundamentales de conjuntos de fenómenos homogéneos” (p.54). La aplicación de la definición anterior se ajusta al objetivo planteado, ya que deseamos hacer una mera descripción de las observaciones arrojadas a partir de un fenómeno homogéneo, el cual, en este caso, fue la alocución del presidente.

Además, agregamos que el tipo de investigación es de carácter documental, ya que los datos de investigación fueron obtenidos de un medio electrónico. Este tipo de investigación está descrito en el Manual de trabajos de grado de





especialización y maestría y tesis doctorales de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador (UPEL, 2006), en él se menciona que las investigaciones de carácter documental son aquellas que se encargan de la obtención de datos partiendo de “trabajos previos, información y datos divulgados por medios impresos, audiovisuales o electrónicos” (p.20).

En relación con el procedimiento seguido para la elaboración del estudio de las ostensiones en el discurso presidencial, podemos expresar que lo primero que realizamos fue una búsqueda en la red con la intención de hallar el discurso presidencial, una vez localizado, procedimos a estudiarlo para extraer las inferencias que, según nuestro criterio, se encuentran presentes. Posteriormente, luego de haber analizado cada una de las ostensiones, pudimos darnos cuenta de la intención de recrear un elemento semiótico en la personalidad de Hugo Chávez, en función de lo anterior, la investigación volcó hacia esa dirección.

ESTUDIO DE LA ALOCUCIÓN DEL PRESIDENTE HUGO CHÁVEZ

Apreciación General

Para el análisis del discurso implícito en un texto no sólo se toma en cuenta lo que el emisor dice, sino también y, más importante, lo que comunica. Para ello, hay que dar una mirada al contexto en el que se está llevando a cabo la comunicación, que incluye hechos previos, destinatario(s) e incluso, la escenografía. Al plantearnos el análisis de la alocución del Presidente Hugo Chávez dirigida a los ciudadanos del mundo quisimos dar una interpretación de todos los aspectos disponibles y susceptibles para analizar; tomamos en cuenta tanto el contexto en el que se realizó el discurso como el texto producido por el emisor.

La alocución del presidente se llevó a cabo después de casi un mes de silencio y ausencia del país, lo que constituye una situación por demás inusual, dada la frecuencia con la que se comunicaba públicamente y ocasionó una situación de zozobra y confusión, aunado a todas las conjeturas que se realizaron en torno a su ausencia y posible enfermedad. Por lo tanto, podríamos aseverar que esta alocución constituyó uno de los discursos más esperado del Presidente.





Es de resaltar la escenografía que se presenta: en el centro, el presidente Chávez tras un púlpito, a su derecha la bandera de Venezuela y a su izquierda un cuadro de Simón Bolívar. Esta decoración transmite la sensación de que el Presidente no está en otro país, al contrario, da la impresión de que está en Venezuela y, además, transmite la idea de que él se mantiene firme en su ideal bolivariano.

El presidente se caracterizó por producir sus discursos sin leerlos, haciéndolos más espontáneos y diversos; sin embargo, en este caso, el discurso fue leído, por lo tanto, es un texto escrito hecho para la oralidad, lo que implica un proceso más elaborado en la producción del texto. Indudablemente, de esto se puede inferir un deseo superior de ser ordenado, concreto y conciso en lo que desea transmitir y, quizás, renuencia a decir más de lo que está dispuesto a informar. Esto influye en el siguiente rasgo a tomar en cuenta.

Un punto a resaltar es la ausencia de las violaciones a las máximas de cantidad y manera. Aunque no estamos realizando un análisis comparativo con varios discursos, es bien conocido que los del Presidente se caracterizaron, principalmente, por su gran extensión y la variedad de temas y comentarios que incluye en ellos: diálogos cerrados con diputados, ministros y otros, muchas referencias a vivencias, uso de refranes, entre muchas otras acotaciones que, la mayoría de las veces, distaban del contenido principal de la alocución. Pero, en este caso, la aparición pública tan sólo fue de aproximadamente catorce minutos y los tópicos fueron muy específicos.

Se esperaba un comunicado donde se informara acerca del estado de salud del Presidente; el discurso tuvo un eje temático, si bien no totalmente distanciado del tema, sí un poco distorsionado o diluido en otras temáticas. Esto lo inferimos no sólo por lo que dijo, sino, también por lo que elidió. En el texto, no se halla ninguna referencia directa a la palabra *enfermedad* o *cáncer*, sólo hay referencias a *tumor* y *cancerígeno* en dos oportunidades cada una y algunas otras referencias, también con poca frecuencia, a *paciente*, *médico* y *diagnóstico*; sin embargo, se encuentran palabras como *batalla*, dos veces, *vencer*, con una frecuencia de aparición igual a tres, y tanto *legión* como *victoria* una sola vez; también se encuentra muchas referencias a un proceso que él denomina como 'el retorno'. Se evidencia, entonces, una violación a la máxima de relevancia, ya que se distorsiona la atención centrada en la enfermedad a una atención centrada en la batalla y escalada del 'camino empinado' o, como dijimos antes, 'el retorno'.





¿Qué se puede inferir a través de las implicaturas que se presentan en el texto? Una vez analizado, hemos dilucidado que en él se da un proceso de construcción de una imagen heroica de sí mismo. Por lo tanto, además de lo ya inferido, centraremos el análisis en las que se presentan en torno a la creación de esta imagen.

Estudio centrado en la construcción de la imagen heroica

Para este análisis realizaremos una comparación de las particularidades, socialmente impuestas, con las que se describe a un héroe con las implicaturas encontradas en el texto que responden a estas características.

El primer indicio relacionado con la construcción de la imagen heroica, lo encontramos en el siguiente fragmento: 'Sin duda ¡qué error tan fundamental!, y sobre todo en un revolucionario con algunas modestas responsabilidades como las que la revolución me vino imponiendo desde hace más de 30 años'. El emisor expresa que las responsabilidades que tiene como mandatario ('revolucionario') le han sido *impuestas* y no fueron el resultado de un conjunto de decisiones propias y procesos políticos; esto concuerda con la representación social y estereotípica que se tiene en relación con los héroes como elegidos o encomendados a una misión.

En el discurso, el presidente manifestó que había enfrentado varias situaciones difíciles a las que denomina, en un primer momento, batallas. Se refiere a los hechos, bien conocidos por todo el país, del 4 de febrero de 1992, 11 de abril de 2002 y el deterioro de su salud para el momento. Expresó que habían sido situaciones difíciles y las denominó como abismos en los que se hundió, pero que a pesar de los obstáculos había podido salir en los dos primeros casos y sentía que saldría nuevamente: 'Ahora quería hablarles desde este camino empinado por donde siento que voy saliendo ya de otro abismo'.

Siguiendo con las particularidades del héroe se puede decir que una de las características más resaltantes es el altruismo, este rasgo también se halla en gran parte del texto, al expresar, continuamente, cariño hacia los ciudadanos del país, sobre todo en un pasaje concreto de la alocución donde expresó lo que le motivaba a realizar el discurso y su deseo de no poner en peligro a los ciudadanos: '...les digo que el querer hablarles hoy desde mi nueva escalada hacia el retorno no tiene nada que ver





ya conmigo mismo, sino con ustedes, pueblo patrio, pueblo bueno. Con ustedes no quería ni quiero para nada que me acompañen por senderos que se hundan hacia abismo alguno’.

Desde los tiempos de la Grecia Antigua, los héroes se han encomendado a sus dioses y han buscado motivación en la religiosidad, esto lo manifiesta también el emisor explícitamente: ‘...comencé a pedirle a mi señor Jesús, al Dios de mis padres, diría Simón Bolívar; al manto de la Virgen, diría mi madre Elena; a los espíritus de la sabana, diría Florentino Coronado’. Es de resaltar que al principio de la alocución hace también una referencia a un libro de la Biblia y que, además, podemos acotar, aunque la observación traspase los límites del texto de análisis, que este componente religioso fue reiterado desde el pronunciamiento del discurso aquí estudiado hasta mucho tiempo después.

Posteriormente, el Presidente de la República busca establecer un símil entre él y un personaje reconocido por todos los venezolanos como “Héroe de la patria”, Simón Bolívar: ‘¡Vamos pues, vamos, con nuestro padre Bolívar, en vanguardia, a seguir subiendo la cima del Chimborazo!’ De este pasaje es posible inferir un matiz comparativo entre ambas situaciones: la cima del Chimborazo y la lucha contra la enfermedad y, por lo tanto, crear una vinculación entre personajes: Bolívar y Chávez.

Finalmente, culmina el discurso con las frases que se han convertido en consigna desde el momento que fueron pronunciadas por primera vez y que han desplazado a la tradicional “Patria, socialismo o muerte”, en su lugar, predomina en la actualidad “¡Por ahora y para siempre viviremos y venceremos!” y “¡Hasta el retorno!”. Es de resaltar que se ha eliminado del discurso la palabra “muerte”, ya que esta no es coherente con el nuevo proceso que marcó este discurso, un proceso de victoria y éxito que está representado por las nuevas palabras más relevantes de las consignas: “viviremos, venceremos y retorno”; todas, también, muy apegadas a la imagen de héroe que se construye en el texto, especialmente “venceremos” que implica el triunfo ante una batalla y “retorno” que representa un resurgimiento y una renovación.





CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Según lo planteado en el desarrollo de la investigación, cada una de las conclusiones plantea una nueva investigación que podría contribuir con el estudio realizado al discurso presidencial aquí abordado.

En primer lugar, podemos manifestar que la no violación de las máximas de cantidad y manera tienen un propósito claro, ya que pudimos inferir que se realizó para evitar la divagación temática que muchas veces se observó en los discursos de esta figura pública. En segundo lugar, tomando como referencia la figura heroica, dentro de la alocución, se pretendió implantar una noción en la que el ex presidente se convierte, o deseó convertirse, en un héroe patrio, tal como lo es Simón Bolívar. Esta inferencia surge de las comparaciones realizadas en las que tanto Bolívar como Chávez, tuvieron momentos de gloria y momentos en los que las situaciones les fueron adversas.

Otro de los aspectos considerados, para lograr la inferencia que establece que el mandatario nacional se ve a sí mismo como un héroe (o, como dijimos antes, desea ser visto como tal) es el hecho de querer vencer a la muerte, sin importar las dificultades que la batalla (que en este caso es la enfermedad) le planteó. Del mismo modo, el presidente buscó crear un vínculo emocional con las personas que vieron -y escucharon- la alocución lo hace basándose en el conocimiento previo que tienen estas personas acerca de una condición médica que se dio a entender, pero no fue explícitamente dicha.

Asimismo, como manifestamos al principio, consideramos prudente la realización de una investigación que aborde, desde otras teorías tanto pragmáticas como discursivas, la noción de héroe planteada aquí, recomendando especialmente la de Lakoff y Johnson, que estudia las metáforas presentes en el discurso cotidiano.





REFERENCIAS

- Aguirre, J. (s/a). *Héroe y Sociedad: El tema del individuo superior en la literatura decimonónica*. [Documento en línea]. Disponible: <http://www.ucm.es/info/especulo/numero3/heroe.htm>. [Consultado: 2011, julio 20]
- Calsamiglia, H. y A. Tusón. (1999) *Las cosas del decir*. Barcelona: Ariel
- Centro Virtual Cervantes (s/a) *Diccionario de términos clave de ELE*. [Página web en línea]. Disponible: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/principiocooperacion.htm [Consultado: 2011, febrero 27]
- Dávila, L. (2005, Noviembre - Diciembre). *Venezuela, fábrica de héroes*. Ponencia presentada en el V Encuentro de Investigadores de Literatura Venezolana y Latinoamericana, Mérida. [Documento en línea] Disponible: http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/15714/1/fabrica_heroes1.pdf [Consultado: 2011, julio 12]
- Escandell, M. (1996). *Introducción a la pragmática* (2ª. ed.). Barcelona: Ariel
- Escavy, R. (2006) *El principio de cooperación y las violaciones antagónicas*. En Gallardo, B., Hernández, C. y Moreno, V. (Eds.). *Lingüística clínica y neuropsicología cognitiva. Actas del Primer Congreso Nacional de Lingüística Clínica*. Valencia: Universitat. pp.31 – 40 [Disponible: <http://www.uv.es/perla/3%5B03%5D.Escavy.pdf>]
- Franceschi, N. (1999). *El culto a los héroes y la formación de la nación venezolana: una visión del problema a partir del estudio del discurso historiográfico venezolano del período, 1830-1883*. University of Texas: Unic-Ven.
- Franco, F. (2009). *Muertos, fantasmas y héroes: el culto a los muertos milagrosos en Venezuela*. Universidad de los Andes, Consejo de Publicaciones
- Jaimes, A. (2009). *Héroes – Santos, en la presencia de los próceres de la independencia en las estructuras del pensamiento venezolano*. *Heurística*. 11. pp. 19 – 26.
- Matamoro, B. (1984). *Los héroes*. En *Cuadernos Hispanoamericanos*. Nº 407, pp. 117-129. Madrid: La tarde Libros.





Mozejko, D (1998). *La construcción de héroes nacionales: Una lectura semiótica de Juan Santamaría*. En García, E. (Comp.) *Fronteras: espacios de encuentros y transgresiones*. San José: Editorial Universidad de Costa Rica

Sabino, C. (1992). *El proceso de investigación*. Caracas: Panapo

Sperber, D. y D. Wilson (1986) *Relevancia, Comunicación y procesos cognoscitivos*. Madrid: Visor

Universidad Pedagógica Experimental Libertador (2006). *Manual de trabajos de grado de especialización y maestría y tesis doctorales* Caracas: FEDUPEL.

Van Dijk, T. (1997). *El discurso como interacción social*. (Comp.) Barcelona: Gedisa.

RESÚMENES CURRICULARES

Ricardo Galup



Licenciado en Educación mención Lengua y Literatura, egresado de la Universidad de Carabobo (UC) y Magister en Lingüística, titulación obtenida en la Universidad Pedagógica Experimental Libertador, núcleo de Maracay (UPEL - IPMAR). Actualmente, se desempeña como docente de la maestría en Lingüística de la UPEL – IPMAR.

Deliana Moreno

Licenciada en Educación, mención Lengua y Literatura, egresada de la Universidad de Carabobo (UC). Asimismo, es magister en Lingüística, grado obtenido en el Instituto Pedagógico “Rafael Alberto Escobar Lara” (UPEL - IPMAR). Se desempeña como docente de la maestría en Lingüística del mismo instituto.